

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒՈՎ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ԲԱՑՄԱՆ ԴԵՄ ԲՈՂՈՔԻ ԱԼԻՔԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ



Ցուցարարները կը պահանջեն Կրթութեան նախարար Արմէն Աշոտեանի հրաժարականը

Հայաստանի Ազգային ժողովի հերթական նիստերու օրակարգին վրայ ընդգրկուած է Լեզուի եւ Հանրակրթութեան մասին օրէնքներու մէջ լրացումներ եւ փոփոխութիւններ կատարելու մասին կառավարութեան առաջարկած փոփոխութիւններու փաթեթը: Վիճաբարոյց այս օրինագիծի դէմ բողոքի ակիբը կը շարունակուի եւ շատերու կրօնքով այդ

դպրոցները պիտի դառնան հարուստներու յատուկ դպրոցներ: Կառավարութեան շէնքի դիմաց (ուր ժամանակաւորապէս տեղի կ'ունենան Ազգային ժողովի նիստերը) Յունիսի 7-ին բողոքի ցոյց կազմակերպած էին Ինթըրնետի «Ֆէյսպուք» ընկերային ցանցի միջոցաւ ձեւաւորուած

Շաբ.ը էջ 5

ԱՏՐՊԷՅՃԱՆԻ ՈԱԶՄԱԿԱՆ ԳԱՂԱՓԱՐԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆԸ ԿԱՐԵԼԻ ԿԸ ՆԿԱՏԷ «ԳՐԱԴՈՒՄԸ ՏԱՐԱԾՔՆԵՐՈՒ ԱԶԱՏԱԳՐՈՒՄԸ ՈԱԶՄԱԿԱՆ ԸՆԴՈՒՄՈՒԿ»

Յունիս 8-ին, Ատրպէյճանի խորհրդարանը արտահերթ նստաշրջանի ընթացքին ընդունած է երկրի ռազմական գաղափարախօսութիւնը:

Ընդունուած փաստաթուղթին մէջ ըսուած է, որ Ատրպէյճանը իրաւունք ունի օգտագործել բոլոր հնարաւոր միջոցները, ներառեալ ռազմական ուժը, ազատելու համար «գրաւուած տարածքները ու վերականգնելու երկրի տարածքային ամբողջականութիւնը»:

Փաստաթուղթը Ատրպէյճանի հիմնական սպառնալիքը կը

նկատէ «Հայաստանի կողմէ շարունակուող գրաւումը»:

Ըստ ընդունուած փաստաթուղթի, թէեւ չի թույլատրուիր երկրի տարածքին օտար ռազմական տեղակայել, սակայն Ատրպէյճանի իշխանութիւններուն իրաւունք վերապահուած է ժամանակաւոր կերպով օտարերկրեայ զինուորական ուժեր տեղակայելու մասին որոշում ընդունիլ, եթէ երկրի շահը այդ կը պահանջէ:

Քուէարկութենէն առաջ տեղի ունեցած քննարկումներու ըն-

Շաբ.ը էջ 5

ՌՈՒՍԱՍՏԱՆԸ ԸՆՇՈՒՄ ԶԷ ԲԱՆԵՑՈՒՅԱԾ ՂԱՐԱԲԱՂԵԱՆ ՏԱԳՆԱԴԻ ԿՈՂՄԵՐՈՒՆ ԿՐԱՅ

Ռուսաստանի վարչապետ Վլատիմիր Փուտինը թուրքիա կատարած իր այցելութեան ընթացքին յայտարարած է որ, դարաբաղեան հարցի լուծման գծով Ռուսաստան եւ միւս միջնորդ երկիրներ չեն կրնար Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի փոխարէն համաձայնութեան գալ:

«Միայն երկու պետութիւնները, միայն երկու ժողովուրդները՝ իրար հետ գործնական երկխօսութեան ճանապարհով կրնան գտնել իրենց համար ընդունելի լուծումներ եւ փոփոխութիւններ», - թուրքիոյ վարչապետ Ռեջէփ Էրտողանի հետ կայացած հանդիպումէն յետոյ յայտարարած է Փուտինը:

«Այս կարգի հարցերում միայն երկու կողմերի համար ընդունելի փոփոխութիւնները կարող են դառնալ որոշումներ», - ըսած է ան:

«Թէ՛ Ռուսաստան, թէ՛ գործընթացի միւս մասնակիցները պատրաստ են աջակցելու, սակայն մենք չենք կրնար փոխարինել Հայաստանին կամ Ատրպէյճանին», - աւելցուցած է Ռուսաստանի վարչապետը: Ան շեշտած է, որ այլ պետութիւնները ընդամէնը կրնան հանդէս գալ որպէս գործընթացի երաշխաւորներ: «Մենք միայն այդպիսի կարգավիճակով մտադիր ենք հանդէս գալ», - ըսած է Ռուսաստանի վարչապետ Վլատիմիր Փուտինը:

ՆԵՐԿԱՅԻՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ԿԱՆ 15 ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆՏԱՐԿԵԱԼՆԵՐ

Քաղաքական բանտարկեալներու եւ հալածեալներու պաշտպանութեան կոմիտէն հանդէս եկած է յայտարարութեամբ մը, անդրադառնալով վերջ օրերուն Ազատութեան հրապարակի վրայ ոստիկանութեան եւ ընդդիմադիրներու միջեւ տեղի ունեցած բախումներուն եւ ձերբակալութիւններուն, միաժամանակ յայտարարելով որ, ներկայիս Հայաստանի մէջ կան 15 քաղաքական բանտարկեալներ:

Տարածուած յայտարարութեան մէջ ըսուած է.

«Սկսած ս. թ. Մայիսի 28-ից Հայ Ազգային Կոնգրէսին աջակցող մի խումբ երիտասարդներ փորձ են անում Երեւանի Ազատութեան հրապարակում ոչ զանգուածային միջոցառումներ անցկացնել: Ոստիկանութիւնը՝ առանց որեւէ հիմնաւոր պատճառի, խախտելով ՀՀ Սահմանադրութեան 25 եւ 29 յօդուածները, խախտելով «Ժողովներ, հանրահաւաքներ, երթեր եւ ցոյցեր անցկացնելու մասին» ՀՀ օրէնքը, ուժի գործադրմամբ թոյլ չի տալիս,

որպէսզի նրանք մուտք գործեն հրապարակ եւ իրականացնեն իրենց ոչ զանգուածային բողոքի ակցիաները: Միջոցառումների մասնակիցներին նկատմամբ շարդարացուած ուժ է կիրառուում, նրանց բերման են ենթարկուած ոստիկանական բաժիններ եւ շինձու մեղադրանքներ են առաջադրում:

«Մայիսի 31-ին նոյն միջոցառումն իրականացնելու հերթական փորձի ժամանակ ոստիկանական ուժերը կրկին ուժ կիրառելով 17 մասնակցի, այդ թւում երեք լրագրողների՝ Անի Գէորգեանին, Լիլիթ Թադեւոսեանին եւ Սիլվան Պողոսեանին, բերման ենթարկեցին: Բերման ենթարկուածներից երեքը՝ լրագրող Անի Գէորգեանը եւ ակտիւիստներ Դաւիթ Քիրամիջեանն ու Սարգիս Գէորգեանը, ձերբակալուեցին: Նրանցից երկուսը՝ Անի եւ Սարգիս Գէորգեանները, 72-ժամեայ ազատազրկումից յետոյ ազատ արձակուեցին, իսկ Դաւիթ

Շաբ.ը էջ 4

ՀԱՅ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՊԱՇՏՊԱՆԱԾ ԹԵԿՆԱԾՈՒ՝ ՄԱՅՔ ԿԱԹՕ ՅԱՂԹԱԿԱՆ

Երեքշաբթի, Յունիս 8-ին Քալիֆորնիա նահանգի տարածքին դարձեալ ընտրական օր էր: Բազմաթիւ պաշտօններու շարքին տեղի ունեցաւ նաեւ Նահանգային Խորհրդարանի 43-րդ ընտրաշրջանի յատուկ քուէարկութիւնը՝ լեցնելու համար Փոլ Գրիգորեանի հրաժարումէն ու Լոս Անճելըսի Քաղաքային Խորհուրդ տեղափոխուելէն ետք թափուր մնացած աթոռը:

Հայաշատ շաբ.ը մը քաղաքներ ընդգրկող այս ընտրաշրջանէն ներս յաղթանակ ապահովեց ՄԴՀԿ Հայ Ամերիկեան Խորհուրդի գորակցութիւնը վայելող Մայք Կաթօ:



Դեմոկրատ Կաթօն ձայներու մեծ տարբերութեան պարտութեան մատնեց ՀՅԴ Հայ Դատի Յանձնախումբի աջակցութիւնը վայելող՝ Հանրապետական Սանտըր Ռամանիին: Մայք Կաթօ ստացաւ աւելի քան 20 հազար ձայն, իսկ Ռամանի՝ շուրջ 14 հազար:

Ընտրութիւններէն մի քանի օր առաջ Հայ Ամերիկեան Խորհուրդի կազմակերպած գորակցական հաւաքի ընթացքին, Մայք

Կաթօ մեծապէս զնահատեց հայկական կազմակերպութեան կողմէ իրեն ցուցաբերուող աջակցութիւնը եւ խոստացաւ ընտրուելէն ետք մօտ գործակցութիւն ունենալով պաշտպանել նաեւ Հայ համայնքը յուզող հարցերը:

Յառաջիկայ Նոյեմբերին նոյն երկու թեկնածուները դարձեալ պիտի պայքարին՝ այս անգամ երկու տարուայ լրիւ շրջանի համար:

«ԱՐՏԱԽԱԶԴ» ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲԸ ԻՐ ԱՐԱՔԵԼՈՅԵԱՆ ՍԷՋ

ՏՕԳԹ.Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

Ուրախութեամբ կ'արձանագրենք, թէ Հ.Բ.Լ.Մ.-ի Արտաւազդ թատերախումբը, 2010-ի Մայիս 15-էն ի վեր, չաջորդաբար, ամէն շաբաթ եւ կիրակի օրերը, երկու բեմադրութիւններով, ներկայացուց ֆրանսական թատերական գրականութեան տիտաններէն՝ կղերը, կեղծաւոր հաւատացեալը, տափակ, անապարծ, ալլապէս ծիծաղելի ազնուականութեան բարքերը ծաղրու ծանակի ենթարկող Մոլիէրի «Ակամայ Բժիշկը», ինչպէս նաեւ, ազնուական դասակարգի, ալլապէս սերած, եպերելի, ներքնապէս նեխած կառուցները ծիծաղով մատնանշող Լուտովիկ Հալէվիի եւ Հանրի Մէյլի «Պրագիլիացի» կատակերգութիւնները: Համաձայն լոյս ընծայուած յայտագրին՝ ներկայացումները իրենց աւարտին պիտի յանգին յաջորդ Շաբաթ, 12

հեռաւորութիւններուն եւ ալլապէս բնոյթ պարտաւորութիւններուն՝ թատերասէր հայ հասարակութիւնը քաջալեր կը հանդիսանար գաղութէն ներս ծանր գոհողութիւններով իր գոյութիւնը պահող մեր ազգային թատերական կեանքին: Ոչ այնքան նախանձելի, բայց կրկին քաջալերական կարելի էր համարել, վերոյիշեալ ներկայացումներուն ներկայ գտնուող հանդիսատեսներու կազմած բաւականին մեծ թիւը, ինչ որ ցոյց կու տար, թէ հայ հասարակութիւնը, ընդհանրապէս թատերական արուեստի, իսկ մասնաւորաբար ազգային թատերական արուեստի հանդէպ ունէր ծափողջունելի պապակ: «Արտաւազդ» թատերախումբը, վատահէք, լրջօրէն կը մտածէ այդ պապակը ըստ հնարաւորի, բաւարար չափով ամօքելու մասին:

Ուրախութեամբ լեցուեցան



Յունիսին տեղի ունենալիք ներկայացումէն ետք:

Տաղանդաշատ դերասան եւ գեղարուեստական ղեկավար Գրիգոր Սաթամեան, ֆրանսական միջին դարու ժամանակաշրջանի ազնուական խաւի կեանքէն վերցուած երգիծական երկու կատակերգութիւններով, եկաւ անգամ մը եւս, քանի մը ժամ, մասամբ թեթեւցնելու մեր առօրեայ տաղտուկները, սովորական մտահոգութիւնները, ձանձրացուցիչ միօրինակութիւնը՝ մեր սրտերը լեցնելով ուրախութեամբ եւ խանդավարութեամբ:

Ուրախութեամբ լեցուեցան մեր սրտերը, որովհետեւ, վերոնշեալ գոյգ ներկայացումները արժանացան թատերասէր հայ հասարակութեան գնահատութեան եւ քաջալերանքին:

Հակառակ ժամանակի անյարմարութիւններուն, հրապարակը ողորդող խաչաձեւումներուն, երկրէն ներս ճնշող տնտեսական ծանր տագնապին, աշխարհագրական

մեր սրտերը, որովհետեւ, «Արտաւազդ» թատերախումբը կը պահէ իր գոյութիւնը, մեծապէս օգնելով մեր նորահաս սերունդներուն, որ իրենց սիրած թատերական ճանապարհով մօտենան, գուրգուրան եւ զարգացնեն հայ մշակոյթը:

Խանդավառ ենք, որովհետեւ, «Ակամայ Բժիշկը» եւ «Պրագիլիացի»՝ երկու կատակերգութիւններու մէջ գործող դերասան-դերասանուհիները բացառաբար նորահաս երիտասարդ-երիտասարդուհիներ են:

Անոնք, ներկայացուցիչներն են մեր արդի նորահաս երիտասարդ սերունդին: Անոնք գինուած են թատերական սիրով, խանդավառ կեանքով, հայրենիքի սիրով, հպարտ հայու արժանիքներով: Անոնք կոչուած են ըլլալու մեր գաղութի թատերական կեանքին տանամեակներ ծառայած գործիչներու յաջորդները: Ասոր կու տանք «սերնդափոխութիւն» անունը: Այս մէկը մեծ ներդրում մըն է մեր



հայապահպանման գուպարին մէջ: Խանդավառ ենք նաեւ անով, որ այս նորահաս տղաքն ու աղջիկները մեծ ուսուում կը կատարեն տարուէ տարի, երեւոյթ՝ որ կ'արժանանայ մեր գնահատանքին:

*

«Պրագիլիացի» կատակերգութեան մէջ Փոլէթի դերով, Նարինէ Աւագեան իւրապատուէ է իր ինքնատիպ խաղարկութեամբ: Նանէթի դերով՝ Ռաքէլ Բարսեղեան կրցաւ բաւարար մը մարմնաւորել յանդուքն սպասուհի մը տիպարը: Քանի մը կերպարներու դերակատար, Կասթոնի դերով, Սարմէն Քէշիշեան դրական յառաջխաղացի մէջ է: Լը Բուէ դերասանի կերպարով, անգամ կարելի է ըսել, որ Վիզէն Պալապանեան իր համարձակութեամբ, խանդավառութիւն պատճառող յայտնութիւն էր բեմահարգակի վրայ: Արփի էմիրգեան, Միշըլի կերպարով կրցաւ նկատառելի խաղարկութիւն մը յայտնաբերել, լուռօրէն յետապնդելով կեանքի ընկեր մը ապահովելու կոչուած մրձակցական հաշիւներ:

Տարակոյս չկայ, որ կարգ մը ձայնային շեշտաւորումներու, դիմագծային խոռովիչ պրկումներու եւ ըմբօստ շարժումներու կարելի նրբացումներ, կրնային դրական ներդրումներ հանդիսանալ: Այն տպաւորութիւնը կը ձգուի, թէ այդ չափազանցութիւնները, քիչ մը հապճեպ կերպով ընտրուած ներկայ կատակերգութեան ծիծաղի մակարդակը բարձրացնելու համար կրնային ըլլալ:

*

Մոլիէրի «Ակամայ Բժիշկը» առաւել ընդունելի, հասկնալի եւ լիաթոք ծիծաղ յառաջացնող կատակերգութիւն մըն է, որ հանդիսասրահը կապեց իրեն: Անշուշտ, առանց կարգին խաղարկութեան, ոչ մէկ ներկայացում իր նպատակին կրնայ հասնիլ: Այս իմաստով, մեր երիտասարդ դերասան դերասանուհիները, ինչպէս նախորդ ներկայացումն մէջ, կրցան լաւապէս կերպարել իրենց ստանձնած դերերը:

Իր վրիժառու կնկան՝ Մարթիլիի (Ալին Խանձեան) թելադ-

Շաբ.ը էջ 18

Հ.Բ.Լ.Մ. ԱՐՏԱԽԱԶԴ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲԸ

Կը ներկայացնէ **Ֆրանսական Երկու Կատակերգութիւններ**

Մոլիէրի **ԱԿԱՄԱՅ ԲԺԻՇԿԸ**

Լ. Հալէվիի եւ Հ. Մէյլի **ՊՐԱԶԻԼԻԱՅԻՆ**

Բնաւորութիւն՝ **ԳՐԻԳՈՐ ՍԱԹԱՄԵԱՆ**

ԿԻՐԱԿԻ. ՅՈՒՆԻՍ 6 - ԿԱԼԱ - ԺԱՄԸ 5:00-ԻՆ. \$50

Շաբաթ, Մայիս 15, 22, 29, 2010 - Ժամը 8:00-ին
Կիրակի, Մայիս 16, 23, 30 - Ժամը 5:00-ին
Շաբաթ, Յունիս 5, 12 - Ժամը 8:00-ին


ՄՈՒՏՔԻ ՆՈՒԷՐ \$20 (Մայիս 15, Ուսանողական \$10)

Հ.Բ.Լ.Մ. Մանուկեան Կեդրոնի Մշակութային Համալիր
2495 E. Mountain Street, Pasadena


Տոմսերը կարելի է սրանալ ՀԲԼՄ Գրասենեակ 626-794-7942
Ապրիլ Գրատուն 818-243-4112
WWW.ITSMYSEAT.COM




833 W. Glenoaks Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065



Dr. Missak Ekmekdjian
Chiropractor



Dr. Anahid Ekmekdjian
Chiropractor

Մեծահասակներու եւ մանուկներու Քայքայիչ Բարձրագոյն Բուժում:
Գլխացաւ, վզի, մէջքի, յոգային եւ մկանային ցտեր:
Ինքնաշարժի վթարի հետեանքով պատճառած վնասուածքներու բուժում:

Ձեր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է

Massis Weekly

Volume 30, No. 21

Saturday, JUNE 12, 2010

ACA-PAC Endorsed Mike Gatto Scores A Huge Win In Californian Assembly Race



Newly elected State Assembly member Mike Gato with ACA representatives

GLENDALE, CA -- Mr. Mike Gatto, endorsed by the Armenian Council of America – Political Action Committee for California’s 43rd Assembly District, won in a special runoff election held on Tuesday, June 8th. Gatto handily won by 17.3 percentage points, receiving 58.7 percent of the vote to Ramani’s 41.4 percent, in the district, which covers Glendale, Burbank and portions of North Hollywood. According to final unofficial results Gatto received 20,870 votes and Ramani received 14,715 votes.

Gatto, an attorney and former aide to Rep. Brad Sherman, D-Sherman Oaks, and Ramani, owner of an interior-construction company, were vying to serve in the Assembly through the Nov. 30 expiration of the term that Paul Krekorian gave up in January after being elected to the Los Angeles City Council.

“It is with great happiness to have learned of Mr. Gatto’s electoral win early this morning,” said Jirair Guiragossian, Board Member of the Armenian Council of America Political

cal Action Committee. “Mike is no stranger to the Armenian American community and our causes, and the voters have confirmed our belief that he is the most qualified candidate for this seat.

“We look forward to working closely with him to ensure that various issues of concern to our community will be addressed in the State Capital.” continued Guiragossian.

“I am honored to have the support of the ACA, and I will look to them for advice on how to represent one of the largest Armenian-American populations in the United States,” said Assembly Member-elect Gatto at an event organized by ACA-PAC in his honor on June 5th.

Mr. Gatto will serve for the next six months in the seat vacated when former Democratic Assemblyman Paul Krekorian stepped aside after being elected to the Los Angeles City Council. His opponent was Republican Sunder Ramani. The two will meet again in the November election, when they each seek a full term.

Andy Manssourian Wins Superior Court Judge Race In Orange County

ORANGE COUNTY, CA -- Armenian-Americans Andy Manssourian, Esq. was successful in the campaign for the Orange County Superior Court Judge Office No. 16.

Manssourian Handily defeated his opponent Gerald L Klein by gathering 137,759 votes (57.2%), while his opponent had only 103,090 votes (42.8%).

Born in London, Manssourian lived in Tehran for 5 years before moving to Southern California. He and his family settled in Glendale. His father Mike is a well known member of the Glendale Armenian community.

Manssourian attended the University of California, Santa Barbara, where he received a BA in Political Science. He then headed straight for law school, earning a JD from Santa Clara University in the South San Fran-



cisco Bay Area. After graduation, he worked for three years as a criminal defense attorney at a small firm in OC before being hired by the District Attorney’s Office.

Intellectuals Continued To Campaigning Against Controversial Foreign Language Schools Bill

YEREVAN -- A broad-based coalition of Armenian intellectuals continued to actively campaigning against a controversial government bill that would allow the existence of schools where the main language of instruction is not Armenian. About a dozen of its members picketed the parliament building during a standing committee meeting with banners rejecting foreign-language schools and demanding Education Minister Armen Ashotian’s resignation.

The protesters included Ruben Tarumian, an architect who designed a popular Armenian-language computer font. “If we allow the opening of even one foreign-language school, there will be a chain reaction of second, third and fourth such schools coming into existence,” he told RFE/RL.

“We are going to fight to the end,” said Armen Hovannisian, another campaigner. “This variant also must not be adopted.”

The standing committee of the Armenian parliament approved last Friday a watered-down version of the bill

that was backed only by committee members representing President Serzh Sarkisian’s Republican Party (HHK).

The Armenian government has faced a storm of criticism from opposition politicians, media and public figures, including those loyal to the Sarkisian administration, ever since it drafted relevant amendments to Armenia’s laws on education and language in late April.

They believe the proposed changes endangers Armenian’s constitutional status as the country’s sole official language.

The uproar forced the government to make significant changes in the bill late last month. It now makes clear that foreign-language schools can only be private and above the elementary level. It also stipulates that there can be no more than 15 such schools across the country. In addition, they would be required to teach one-third of their subjects in Armenian.

These changes failed to satisfy its opponents both inside and outside the parliament.

Putin Rules Out Russian Pressure On Armenia, Azerbaijan

ANKARA -- Russia will not put pressure on Armenia or Azerbaijan to hasten the resolution of the Nagorno-Karabakh conflict and expects other mediating powers to be just as cautious, Prime Minister Vladimir Putin said in Turkey on Tuesday.

“Only the two states, the two peoples can find mutually acceptable solutions and compromises in a practical dialogue with one another. Solving this kind of problems always requires a compromise acceptable to both sides,” Putin told a news conference after talks with his Turkish counterpart, Recep Tayyip Erdogan, held on the sidelines of a regional security summit in Istanbul.

“What is acceptable to Azerbaijan or Armenia?” he said. “Only they themselves can tell. All other participants of this [negotiating] process can only act as guarantors of the respect of elaborated agreements.”

“We don’t want anyone to think

later on that we pressured one of the parties and achieved a solution to the problem that is unfair to somebody,” he added.

Visiting Turkey last month, Russian President Dmitry Medvedev likewise stressed that the onus is on Baku and Yerevan to work out a peaceful settlement based on mutual compromise.

Turkish officials had expressed hope ahead of Medvedev’s trip that Moscow will become more actively involved in Armenian-Azerbaijani peace talks. This raised fears in Armenia that the Russians may seek more Armenian concessions to Azerbaijan for the sake of their increasingly close relationship with Turkey.

The Turkish government regards a Karabakh settlement as a key precondition for implementing the Turkish-Armenian normalization agreements signed in October. Putin publicly rejected this linkage when he met Erdogan in Moscow earlier this year.

54.7% Of Armenia’s GDP In Richest Clans’ Hands

54.7% of Armenia’s GDP is in the hands of the ten richest clans, stated the RA Parliament member Victor Dallakyan.

He stressed that some clans have actually enriched themselves at the people’s expense. “The Armenian economy is monopolized amid widespread poverty and unemployment,” Dallakyan said. According to him, the minimum monthly cost of the basket of goods is more than 90,000 AMD, while the average monthly wages is hardly 100,000. “If the Bible were written nowadays and in the context of Armenia, besides the commandment ‘You must not steal’, it would contain the commandment ‘You must get sated!’,” Dallakyan said.

Court Rejects Lawsuits Against Yerevan Unrest Investigators



Relatives of people killed in the March 2008 post-election clashes protest in downtown Yerevan

YEREVAN -- A Yerevan court on Tuesday rejected the last of lawsuits against law-enforcement authorities filed two months ago by relatives of Armenians who died in the March 2008 post-election violence in the capital.

In four separate lawsuits, the families of all eight civilians and one of the two police servicemen killed at the time petitioned the district court to rule that state prosecutors and their Special Investigative Service (SIS) have done very little to identify and punish those directly responsible for the deaths.

The plaintiffs also demanded financial compensation for what they see as the SIS's "inactivity." The Office of the Prosecutor-General, to which the SIS is subordinated, had rejected similar demands made by them earlier this year.

The Armenian police and other law-enforcement bodies arrested over 100 opposition members and supporters in the wake of the deadly clashes between security forces and opposition protesters in downtown Yerevan. However, none of them was charged in connection with those deaths. Nor has any security official been prosecuted for use of deadly force against the protesters.

The SIS investigators claim that they are still trying to identify and punish those responsible for the fatalities. They say their failure to solve the

killings can not be deemed "inactivity."

Judges of the court of general jurisdiction of the city's Kentron and Nork-Marash districts have accepted this assertion in separate rulings handed down this month. The latest ruling dismissed a joint suit filed by the families of Zakar Hovannisian and Davit Petrosian, two of the civilian victims of the worst street violence in Armenia's history.

Petrosian's mother, Jemma Vardumian, boycotted the verdict's announcement by the presiding judge, Ruben Nersisian. "I saw no need to go into the courtroom because I knew what the court is going to decide," Vardumian told RFE/RL's Armenian service.

Artak Zeynalian, an opposition figure representing plaintiffs, said they will challenge the rejections at Armenia's Court of Appeals. "We are diligently and sincerely enabling the Armenian authorities to solve the issue by themselves," Zeynalian told RFE/RL.

The plaintiffs are expected to take their case to the European Court of Human Rights after exhausting all possibilities of legal action in Armenia. The Strasbourg-based court has already received about 50 suits related to the 2008 clashes and the ensuing government crackdown on the Armenian opposition.

Aliyev Threatens To Quit Karabakh Peace Talks

BAKU -- Azerbaijan could refuse further negotiations with Armenia and try to resolve the Nagorno-Karabakh conflict by force if the long-running peace process yields no breakthrough soon, President Ilham Aliyev warned in remarks reported on Wednesday.

Speaking to Azerbaijani journalists during a visit to Istanbul, Aliyev again accused Armenia of dragging feet over international mediators' most recent peace proposals which he said are "on the whole" acceptable to Baku.

"Armenia won't respond [to the proposals,] and I think that the mediating countries must resolutely express their position," he said. He urged the United States, Russia and France, which jointly co-chair the OSCE Minsk

Group, to exert a "very serious influence on the Armenian side."

"I have repeatedly stated that we will not take part in negotiations for the sake of imitation," added Aliyev. "We will participate in the process as long as we have hopes for achieving some results.

"Or else, the issue will move from the frozen state to another plane. Namely, the military way. It has never been excluded, and we must always be prepared for that variant."

Armenian Foreign Minister Edward Nalbandian denounced the Azerbaijani war threats as an attempt to "disrupt the negotiations."

Aliyev noted that he plans no fresh face-to-face meetings with Sarkisian anytime soon.

American Jewish Community Ends Support Of Turkish Interests On Hill

By Eli Lake

In October 2000, the government of Turkey had a problem.

House Speaker J. Dennis Hastert had promised to bring a resolution commemorating the Armenian genocide to the floor for a vote, a move that Ankara said would be a slap in the face to a NATO ally.

The Turks called up Keith Weissman, a senior researcher from the American Israel Public Affairs Committee, and asked him to intervene.

Mr. Weissman said in an interview this week that AIPAC lit up the phones and managed at the last minute — with the help of the State Department — to persuade President Clinton himself to write a letter to Mr. Hastert saying a vote on the resolution would cause strategic damage to U.S. interests.

The last-minute push worked. Mr. Hastert removed the resolution from the floor, and the full Congress has yet to take up the matter to this day.

But the American Jewish community is no longer helping Turkey, after a tumultuous deterioration of ties between Israel and Turkey in the past four years. The government in Ankara last week decried a botched Israeli raid on a Turkish aid flotilla, which claimed at least nine lives, as an act of "state terror."

In some ways, the Memorial Day flotilla affair marks an end of Israel's more than 20-year strategic alliance with Turkey, and the resulting support from the pro-Israel lobby in Washington.

Turkey, which has a secular constitution, was the first Muslim state to recognize Israel, in 1949. Israel has historically sought to form alliances with countries on the periphery of the Arab world such as Turkey, Iran and Ethiopia.

In 1982, when Israel invaded southern Lebanon, its army destroyed training camps affiliated with the Armenian Secret Army for the Liberation of Armenia, a terrorist organization responsible for the slayings of Turkish diplomats.

Turkey rewarded Israel's counterterrorism operations with increased intelligence ties. The intelligence relationship soon blossomed into full ambassadorial relations, and increased commercial trade and closer military cooperation. In exchange for arms sales from Israel, Turkey allowed the Israeli air force to use Anatolian airspace for training purposes.

The relationship began to sour in the early 2000s with the election of the Justice and Development Party (AKP in Turkish), which is based on elements of parties that had been banned for Islamism.

Malcolm Hoenlein, the executive vice chairman of the Conference of Presidents of Major American Jewish Organizations, said, "It's not completely over. There are still close ties between many in Turkey and the community and there are still a lot of common interests."

But Mr. Hoenlein added, "The Turks happen to have a government that is extremist, that has chosen a path that is violative of the past relationship. It has been a steady process, not just related to the most recent incident. This began with the election of this Islamist government in 2002."

Barry Jacobs, the American Jewish Committee's former director of strategic studies in the office of government and international affairs, also noted Turkey's critical stance toward Israel's 2006 invasion of southern Lebanon to root out Hezbollah terrorists attacking the Jewish state.

"This started in 2006 when I remember one Israeli diplomat complained that Turkish support for Hezbollah had 'out-Arabad the Arabs,'" Mr. Jacobs said, adding that Turkey's unconditional support for Hamas since 2007, combined with Jewish discomfort with defending the Turks on the Armenian issue, led to a dampening of support.

"The major Jewish organizations decided in 2008 that the question of the Armenian genocide resolution was so sensitive we would no longer take public and private positions to oppose it," Mr. Jacobs said.

Abe Foxman, the national director of the Anti-Defamation League, said he thinks the Turks made a strategic decision to break with Israel during the Gaza war. He pointed to a heated exchange in 2009 at the annual World Economic Forum meeting in Davos, Switzerland, when Prime Minister Recep Tayyip Erdogan walked out of a session with Israeli President Shimon Peres, telling him: "When it comes to killing, you know well how to kill."

"We saw things deteriorating but it did not surface publicly until Davos," Mr. Foxman said. "Until then, the trade continued, the military continued. It did not happen till the Gaza war. My feeling is that Turkey made a geopolitical decision before, but it needed an excuse to turn so dramatically."

Mr. Jacobs and Mr. Weissman were in some ways the architects of the Jewish community's support for Turkey in Washington that began at the end of the Cold War. Both men led delegations of Jewish community leaders to Istanbul and Ankara. Mr. Weissman said AIPAC's leaders even offered training to Turkish Americans on how to establish a successful lobby.

In Congress, the Jewish organizations lobbied for an oil pipeline from the Azerbaijani capital of Baku to the Turkish Mediterranean port of Ceyhan, a pipeline that bypasses Turkey's rival Armenia entirely. The Jewish lobby in Washington helped protect U.S. arms sales to Turkey, on which the Greek lobby often tried to block or impose conditions.

Henri Barkey, a former State Department Turkey analyst and senior associate at the Carnegie Endowment for International Peace in Washington, said, "The most important element of the relationship with Israel for the Turks in the late 1980s was improving relations with the United States through

Continued on page 4

Armenians of Lebanon Volume Published by Haigazian University And NAASR

The National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) has announced the publication of *Armenians of Lebanon: From Past Princesses and Refugees to Present-Day Community*. The volume, an undertaking of Haigazian University, is being distributed in North America by NAASR with NAASR's Armenian Heritage Press as co-publisher. The book was officially launched in Beirut on April 9, 2010, and a U.S. launch, to be held at the NAASR Center in Belmont, MA, is being planned.

Armenians of Lebanon presents papers given at the September 2005 conference *Armenians of Lebanon: Past and Present*, held on the occasion of Haigazian's 50th anniversary. The volume was edited with an introduction by Dr. Aida Boudjikianian, originally from Lebanon and presently living in Montreal, and it contains papers in English, French, and Armenian. The conference was organized by Dr. Ara Sanjian, then the Director of the Department of Armenian Studies at Haigazian.

The hardcover book is 506 pages-long and has 14 chapters grouped thematically and chronologically in 8 parts. Seven chapters are in English, four in French, and three in Armenian—the languages in which the original papers were presented. Translated abstracts are given at the end of the chapters. The volume contains biographies of the authors and photographs and maps.

Wide Range of Topics in Armenian History and Culture in Lebanon

Covering the full span of Armenian history and society in Leba-

non from medieval times to the present day, the book is a unique repository of the rich culture and vitality of one of the most important Armenian diaspora communities. It provides a wealth of information for both the scholar and the layperson and is, of course, of particular interest for those with ties to Lebanon.

The first section of the book, "La Présence Arménienne au Temps des Croisades" contains a chapter by Claude Mutfian entitled "Les Princesses Arméniennes et le Liban Latin (XII-XIII siècle)" ("Armenian Princesses and Latin Lebanon, 12th-13th Century"), covering the marriages between French crusader lords and Armenian princesses. The second section, "Orphan and Refugee Period," contains chapters by Hilmar Kaiser, "The Armenians of Lebanon During the Armenian Genocide," drawing mostly on Turkish archives and in particular on Talaat's telegrams sent to his administration's officials or to Turkish army officials based in Lebanon and in the region, and Vahé Tachjian, "L'établissement définitif des réfugiés arméniens au Liban dans les années 1920 et 1930" ("The Permanent Settlement of Armenian Refugees in Lebanon in the Years 1920 to 1930"), which makes extensive use of the AGBU archives on the permanent resettlement of Armenian refugees during this period.

The third section, in Armenian, contains Verjine Svazlian's "Libanahay hayrenadzneru hamazhamanakeay ev tarzhamanakeay mshakutayin zarkatsune Hayastani



mech" ("The Synchronic and Diachronic Cultural Development of the Lebanese-Armenian Repatriates in Armenia"), an ethnographic study of Lebanon Armenians, originally from Cilicia, who "repatriated" to Soviet Armenia. The fourth section, "Music, Literature, Printing: A Few Facets of a Rich Artistic and Cultural Life," contains chapters by Roubina Artinian, "Armenian Choirs in Lebanon, 1930-1980"; Nora Salmanian, "La contribution des Arméniens libanais à la vie musicale et artistique au Liban de 1920 à nos jours" ("Lebanese-Armenian Contributions to the Musical and Artistic Life of Lebanon from 1920 to the Present Time"); Armen Urneshlian, "Arabi kerpere Libanahay grakanutean mech" ("Arab Characters in Lebanese-Armenian Literature"); and Araxy Deronian ("The Armenians in Lebanon at the Library of Congress").

The fifth section, "Les Arméniens au Travail," contains editor Aida Boudjikianian's essay "Le

travail autonome auprès des Arméniens du Liban: entre la pratique d'une tradition communautaire et un concept des théories des diasporas" ("Self-Employment Among Lebanese Armenians: From a Community Tradition to a Concept of Diaspora Theories"), while the sixth contains Shoghik Ashegian's "Libanahay gaghute ev Haykakan Tseghaspanutean hartse (1965-1975)" ("The Lebanese Armenian Community and the Recognition of the Armenian Genocide, 1965-1975") covering the Lebanese Armenian community's quest for genocide recognition.

Section seven, "The War Years (1975-1991) in Lebanon and the Various Roles Played by the Armenians of Lebanon and of the Diaspora," contains a pair of essays: Rouben Avsharian's "The Ta'ef Agreement and the Lebanese Armenians" and Khatchik Der Ghoukassian's "Lebanon in My Mind: The Civil War and the Centrality of the Lebanese Armenian Community in the Making of Armenian Diaspora Nationalism." The final section features Asbed Kotchikian's "Between (home)land and (host)land: Lebanese Armenians and the Republic of Armenia" and Nicola Migliorino's "The Lebanese System and Armenian Cultural Diversity Between Yesterday, Today, and Tomorrow: Opportunities and Limits."

Armenians of Lebanon is available from NAASR's bookstore for \$35.00 (less 15% for NAASR members). Books can be purchased in person at NAASR, 395 Concord Ave., Belmont, MA 02478, or online at www.naasr.org. For more information contact NAASR at 617-489-1610 or hq@naasr.org.

The Survivor: Biography Of Aram Andonian

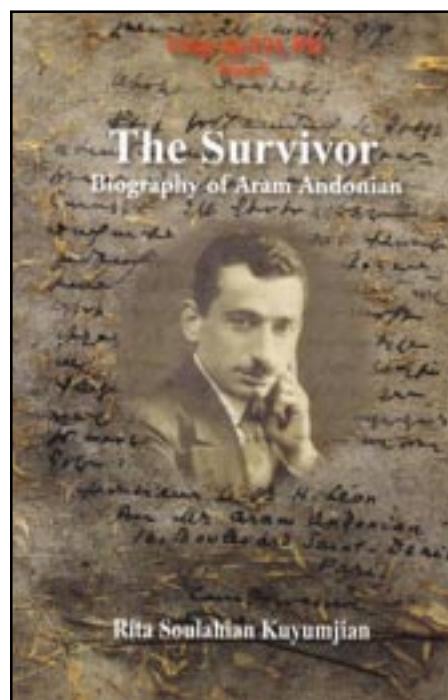
By Roland Mnatsakanyan

LONDON, 1 June 2010. Gomidas Institute just announced the publication of the third volume in a trilogy dedicated to the 95th anniversary of the Armenian Genocide. The first two volumes were Aram Andonian's "Exile, Trauma and Death: On the Road to Chankiri with Komitas Vartabed" and "Teotig: Biography". The third volume, "The Survivor: A Biography of Aram Andonian", is about the extraordinary life of a very colorful Ottoman Armenian intellectual, Aram Andonian.

Andonian was a journalist, book collector, artist and historian. A great writer, his publications ranged from literary pieces to children's stories to a history of the Balkan Wars. He later wrote on the Armenian Genocide as well.

He was one of the Armenian intellectuals who were arrested in Constantinople on 24 April 1915. While on a death-convoy, Andonian managed to leave the convoy because of an unexpected sequence of events. His fellow detainees continued and were killed. Andonian was thereafter rearrested and escaped several times.

At the end of World War I he realised the importance of documenting the Armenian Genocide and, like other Armenians, collected affidavits,



After all, who would otherwise believe the horrors Armenians had suffered between 1915-18?

While in Aleppo, Andonian made the acquaintance of Naim Bey, an Ottoman telegraphic officer who, Andonian states, gave him copies of official telegrams that had ordered the destruction of Armenians. These documents were published to great effect. In recent years the authenticity of these documents has been brought into question, especially as the original

records collected by Andonian have been lost.

Andonian went on to work for the Armenian National Delegation at the Paris Peace Conference in 1919. He later became the founding curator of the AGBU Nubarian Library in Paris. During World War II, when Germans occupied Paris, he opposed the German confiscation of the library's books. Many were still taken away and never recovered.

One of his last published works, which was serialised in Armenian, were his memoirs of the arrests on April 24 1915. These articles were supposed to focus on Komitas Vartabed, but he expanded his account because of great public interest. The series was never finished and only went up to the fourth day of exile. Nevertheless, it was still the most powerful account of those days. The English translation of that work appeared as the first volume in the current series.

The project "Trilogy April 24, 1915" was undertaken by Rita Soulahian, a Canadian Armenian professor. Her earlier works include the highly acclaimed "Archeology of Mad-

ness: Komitas, Portrait of an Armenian Icon" (Gomidas Institute, 2001).

For more information, please contact info@gomidas.org or visit www.gomidas.org

"Trilogy April 24, 1915"

(Vol. 1) Aram Andonian, *Exile, Trauma and Death: On the Road to Chankiri with Komitas Vartabed*, (transl, ed and annot by Dr. Rita Soulahian Kuyumjian), joint publication of the Gomidas Institute and Tekeyan Cultural Association, 200 pp, maps, photos, ISBN 9781903656921, pb. GB£16.00 / US\$22.00.

(Vol. 2) Rita Soulahian Kuyumjian, *Teotig: Biography [including Monument to April 11 by Teotig]*, joint publication of the Gomidas Institute and Tekeyan Cultural Association, 254 pp, photos, ISBN 9781903656938, pb. GB£16.00 / US\$22.00.

(Vol. 3) Rita Soulahian Kuyumjian, *The Survivor: Biography of Aram Andonian*, joint publication of the Gomidas Institute and Tekeyan Cultural Association, 96 pp, photos, ISBN 9781903656938, pb. GB£10.00 / US\$14.00.

ArmenienInfo.net

News. Informationen. Kommentare.

The Army Of Crime At The 2010 LA Film Festival



LOS ANGELES -- The Armenian Dramatic Arts Alliance (ADAA) is hosting special screening of the french language film *Army Of Crime* on Friday June 25th at 8:00pm at the Regal 12 and Sunday June 27th at 1:00pm at the Regal 8 (Regal Cinemas 14 at L.A. LIVE 1000 West Olympic Boulevard Los Angeles, CA 90015).

Army Of Crime is the story of The Armenian poet, Missak Manouchian who leads a mixed bag of youngsters and immigrants in a clandestine battle against the Nazi occupation. Twenty-two men and one woman fighting for an ideal and for freedom. News of their daring attacks, including the assassination of an SS general, eventually reaches Berlin. Banded together by passion and desperation, the rag-tag group of immigrants in occupied Paris fight for liberation and their own survival in this rousing, deeply-felt historical epic.



Director by Robert Guédiguian and written by Robert Guédiguian, Serge Le Péron, Gilles Taurand the cast includes Simon Abkarian, Virginie Ledoyen, Robinson Stévenin, Gregoire Leprince-Ringuet, Lola Naymark, Yann Trégou't, Ariane Ascaride, Jean-Pierre Darroussin, Ivan Franek, Adrien Jolivet).

American Jewish Community Ends Support Of Turkish Interests On Hill

Continued from page 2

the American Jewish community."

In the 1980s, Turkey often lost major fights in Congress to the Greek and Armenian lobbies.

"It made Turkey's strategic value to the United States more visible and understandable when supporters of Israel would go to bat for them," said Douglas J. Feith, a former undersecretary of defense for policy who represented Turkey when he was out of government in the early 1990s. "All of the sudden, you not only had strong support for Turkey in elements of the executive branch, you also had then some serious debate on [Capitol Hill] in favor of Turkey as well."

Today, far from being an asset for Turkey, the American Jewish community appears to becoming a potent foe of Turkish interests in Washington.

On Tuesday for example, the Anti-Defamation League issued a press release calling on the State Department

to designate the IHH, the Turkish charity that helped organize the free-Gaza flotilla as a foreign terrorist organization. In Turkey, the IHH has been praised as a group of peace activists and humanitarians.

"In terms of the Jewish community and Israel, neither one of us wants to throw it away and hope it is not over," Mr. Foxman said. "But every day there is another provocation. Every day the Turkish government goes out of its way to be insulting to Israel and another link is broken."

Morris Amitay, a former executive director of AIPAC who has also represented Turkey, was more blunt.

"If someone asked me now if I would try to protect Turkey in Congress, my response would be, 'You've got to be kidding,'" he said.

The liberal Jewish organizations J Street and Americans for Peace Now declined to comment on the deterioration of Israeli-Turkish ties in Washington.

The Washington Times

Missak Manouchian

Missak Manouchian was born into a peasant family in the ethnically-Armenian town of Adiyaman in Turkey, quite near the Syrian border. As a child, he lost his father, who was probably killed by Turkish soldiers during the Armenian Genocide of 1915-1917. His mother died soon afterward, a victim of the famine that followed the genocide. (The famine came because there were no longer enough men available to work the land.)

Missak and his brother, Karabet, now orphaned, joined the stream of Armenian refugees heading south into the French protectorate of Syria. The brothers were accepted at an orphanage, learned the French language, acquired carpentry and other manual skills there, and remained until they were able to secure passage to Marseilles, where they landed in 1925. Eventually, they moved to Paris, where Missak took a job as a lathe operator at a Citroën plant and joined the General Confederation of Labour (in French: Confédération Générale du Travail or CGT).

Karabet died in 1927 of unknown causes, and Missak lost his job when the world-wide economic crisis of the early 1930s set in. Disaffected with capitalism, he began earning a meager living by posing for sculptors. Missak also wrote poetry and, with his Armenian friend, Semmes, he founded two literary magazines, *Tchank* (Effort) and *Machagouyt* (Culture), in which they published articles on French literature and Armenian culture. They translated Baudelaire, Verlaine, and Rimbaud into Armenian, making many of these works available in Armenian for the first time. Contemporaneously, both Manouchian and Semmes enrolled at the Sorbonne to audit courses in literature, philosophy, economics, and history.

In 1934, Manouchian joined the Communist Party, and, in the following year, he was elected secretary of the Relief Committee for Armenia (HOC), an organization associated with the MOI (Immigrant Workforce Movement). He became a full-time militant. At a meeting of the MOI in 1935, he met a woman named Mélinée Assadourian, who became his companion (and, later, his wife). Also in 1935, he took over responsibility for the Armenian-language weekly newspaper, *Zangou*, which had been named for an Armenian river.

When the Second World War broke out in September 1939, Manouchian, as a foreigner, was evacuated from Paris and found work in the Rouen area, again as a lathe-operator. After the defeat of June 1940, he returned to Paris to find, unsurprisingly, that his militant activities had become illegal. (The Communist Party had been banned by the French authorities in September 1939.) On 22 June 1941, when the invasion of the USSR by the Nazis began, he was arrested by the occupying Germans in an anti-Communist round-up. Interned in a prison camp at Compiègne, he was released after a few weeks with no charge brought against him.

He became the political chief of the Armenian section of the underground MOI, but little is known about his activities until 1943. In February of that year, Manouchian transferred to the FTP-MOI, a group of gunmen and saboteurs attached to the MOI in Paris; the FTP



was an armed faction of the MOI that had been formed in April 1942 under the leadership of the Jewish Bessarabian, Boris Holban. The first detachment to which he was assigned included mostly Romanian and Hungarian Jews, and only a few Armenians.

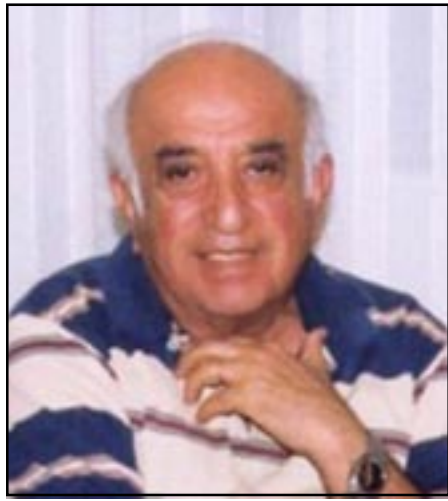
On 17 March 1943, he participated in his first armed action, in Levallois-Perret, but his lack of discipline earned him a reprimand, and he was suspended from further operations. In July 1943, he became technical commissioner of the FTP-MOI in Paris, and then, in August, he became the military commissioner, replacing Boris Holban who had been dismissed for insubordination. Joseph Epstein, head of another group of FTP-MOI, became the head of all of the Partisan guerrilla fighters in the Paris region. In this way, Manouchian assumed command of three detachments, totaling about fifty activists. Particularly to the credit of the Manouchian group is the assassination (by the partisans, Marcel Rayman, Léo Kneller, and Celestino Alfonso) on 28 September 1943, of General Julius Ritter, the assistant in France to Fritz Sauckel, responsible for the mobilization and deportation of labor under the German STO (the Obligatory Work Service) in Nazi-occupied Europe. The groups under Manouchian carried out almost thirty successful attacks on German interests from August to November 1943.

The Special Brigade No. 2 of General Intelligence had already made two sweeps, in March and July 1943, looking for troublemakers. (The Special Brigades were a collaborationist French police force specializing in tracking down "internal enemies", members of the French Resistance, dissidents, escaped prisoners, Jews, and those evading the STO.) Thereafter, the Special Brigades undertook a large operation based on tailing suspected activists, an effort which, eventually, led to the complete dismantling of the FTP-MOI of Paris in mid-November. On the morning of 16 November 1943, Manouchian was arrested in his headquarters at Evry-Petit Bourg. His companion, Mélinée, managed to escape the police. Missak Manouchian was tortured and was shot to death at age 37 on 21 February 1944. The same day, twenty-one of his comrades refused blindfolds and were also shot in the Fort Mont-Valerian. Only Olga Bancic, the twenty-third member of Manouchian's inner circle, was executed elsewhere; she was beheaded in the prison at Stuttgart on 10 May 1944.

«ԼԵԶՈՒՆ ԶՐԱՐՆ Է ԻՆՔՆԱՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ» ԶԱՍՈՋՈՒԱԾ Է ԱՆՈՒԱՆԻ ՆԿԱՐԻՉ ՅԱԿՈՒ ՅԱԿՈՒԲԵԱՆԸ

ԳՈՀԱՐ ՅԱԿՈՒԲԵԱՆ

Վերջերս լրացավ ժողովրդական նկարիչ Յակոբ Յակոբեանի ծննդեան 85-ամեակը, մրցանակների ու կոչումների, առաել եւս փառքի պակաս՝ վարպետը չունի: Նրա տաղանդն էլ ուղիղ համեմատական է քաղաքացիական կեցողությանը: 1962-ին Եգիպտոսից հայրենադարձուած արուեստագէտը եկավ ու սիրահարուեց Հայաստանին, իր անհուն սիրով էլ դիմակայեց անգամ խորհրդային ռեժիմի անտանելիութեանը: Ու հիմա էլ շարունակում է ոչ միայն ստեղծագործել, այլև մորմոքուել սեփական ժողովրդի ցաւերով:



«Առաւօտը» սիրուած արուեստագէտից հետաքրքրուեց՝ ի՞նչ կարծիքի է ԿԳ նախարարութեան յայտնի նախաձեռնութեան՝ Հայաստանում օտարալեզու կրթութիւն իրականացնող կրթօճախների վերաբացման մասին: «Իսկապէս լաւ է մեր գիտեր՝ ի՞նչ յարաբերութիւններ կան մարդկանց մէջ, ովքեր են, որ աս գործերն անում են, գրեթէ ալ չեն հետաքրքրուած, որովհետեւ մտածում են՝ հիմա մեր երկրին մէջ այնքան բաներ են արւում, որ պէտք է արուին... Եւ մի տեսակ, ընդհանուր առմամբ, մեր երկրում կտրուած է կապը ժողովրդի եւ պետութեան միջեւ... Նախ ինձի համար ես փորձում եմ հասկանալ՝ ի՞նչ է կատարում: Կը կարծեմ, որ ամենաարժէքաւոր բանը, որ ստեղծել է մեր ժողովուրդը, ուրիշը չի տուել իրեն, մեր լեզուն է: Դա բացարձակ արժէք է, եւ եթէ մենք մեր լեզուն չենք սովորում, դադարում ենք հայ ըլլալուց: Միեւնոյն ժամանակ, մտածում եմ՝ եթէ դու ունիս մի կտոր հող, դա քո հայրենիք է: Որքան պահել ես, որքան մնացել է, դա ուրիշ հարց է, բայց ահաւասիկ գտնում եմ, որ այդ երկու շատ կարեւոր հոգեւոր արժէքները անփոխարինելի պէտք է ըլլալին մեր ժողովրդի համար: Դժբախտաբար, վիճակն անպէս է, որ այսօր լեզուն ալ փոխարինելի է: Այսինքն, մարդը ասում է՝ ինչո՞ւ հայերէն խօսիմ, կրնամ անգլերէն խօսիլ, եթէ հարցը մարդկային յարաբերութեան մասին է, հայերէնով երկու միլիոն մարդ է խօսում աշխարհի վրայ, իսկ անգլերէնով՝ կէս միլիարդ... Եւ եթէ դու ուզում ես հայերէն խօսիլ, այս երկու միլիոն մարդու մէջ պէտք է գտնուիս, ոչ թէ դուրս՝ դրանից: Այսինքն, եթէ դու հայերէն լեզուով պիտի ապրես, խօսես, ուրիշ տարբերակ չկայ՝ պիտի քու հայրենիքի մէջ ըլլաս, ու եթէ հայրենիքի մէջ չես, այդ լեզուն արժէք չունի, որովհետեւ չես կարող հետդ հայերէնը տանել Ամերիկա եւ այնտեղ օգտագործել: Ո՞ւմ հետ պիտի օգտագործես կամ ինչպէ՞ս: Փաստօրէն, ստացւում է, ամենակարեւոր ազգային յատկանիշը՝ լեզուն, այդքան հեշտութեամբ կարող ենք կորցնել, գրեթէ այնպէս, ինչպէս արտերկրում: Օրինակ՝ Ֆրանսայում, ուր ապրել եմ երկու տարի, պատահել եմ ընտանիքներ, ուր ծնողները խօսում էին հայրենիքից բերուած լեզուով, իսկ նոր սերունդը՝ ֆրանսերէն: Պատկերացրէ՛ք, ընտանիքի մէջ իրարու յարաբերուելու վիճակը... Լեզուն, որ ամենակարեւոր գրահն էր մեր ինքնապաշտպանութեան, լեզուն, որ դարերու ընթացքին մեզ պահել ու պաշտպանել է,

ներն իբրեւ մեծ պետութիւն եւ ժողովուրդ, միշտ էլ նոյն ձեւով վերաբերուել են փոքր ժողովուրդներուն, իրենց պէտք է այդ փոքր ժողովուրդը... Օրինակի համար պատերազմ է գալիս, անունը դնում են Հայրենական, 300000 հայ տղամարդ գնում-գոհուում է... Եղբայր, այդ պատերազմը Հայրենական է անունը, բայց մեզի հետ որեւէ կապ չունի, այսինքն՝ ռուսները իրենց կայսրութիւնը պահելու համար գնում-կուում են, ատիկա իրենց գործն է: Էս մեր փոքր ժողովրդի 300000 տղամարդ հաւաքում-տանում կոտորում ես, սրա անունը ցեղասպանութիւն չդնեմ, ի՞նչ դնեմ: Թուրքերը հայերուն պատերազմի շտարին, գէնքերը վերցրին, տարին-սպանեցին, ռուսները գէնք տուին, ասեցին՝ պաշտպանում ենք մեր հայրենիքը, մինչդեռ այս պատերազմը որեւէ կապ չունի մեր հետ, այդքան տղամարդ ոչնչացաւ, եւ ահաւասիկ ցեղասպանութեան շարունակութիւնը... Փաստօրէն, Արեւելահայաստանի մէջ ալ եղաւ ցեղասպանութիւն, այլ իմաստով՝

Շաբ.ը էջ 18



ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԱԽՈՒՄԻ

Ղեկավարութեամբ՝ Հայրենի արուեստագէտ պարուսոյց

ՏԻԿԻՆ ԱՐԵՒԻԿ ՅԱԿՈՒԲԵԱՆԻ

NOR SEROUNT CULTURAL ASSOCIATION ARMENIAN DANCE ENSEMBLE

Dance instructor and artist: **MRS. AREVIK HAKOPYAN**

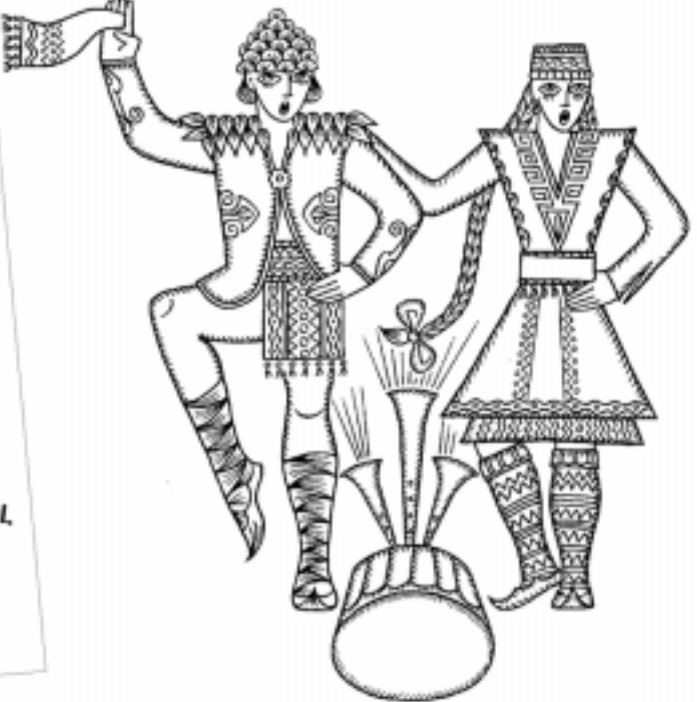
FOR ALL AGES 5 & UP
5 ՏԱՐԵԿԱՆԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

626.398.0506
626.710.0317

REGISTRATION STARTS JUNE 4TH

Tuesdays	5:00 - 6:00pm
Thursdays	5:00 - 6:00pm
Fridays	7:00 - 8:00pm

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՑՈՒՆԻՍ 4-ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ
Երեքշաբթի օրերը ժամը 5:00-6:00
Հինգշաբթի օրերը ժամը 5:00-6:00
Ուրբաթ օրերը ժամը 7:00-8:00



CLASSES BEGIN JUNE 14

MONDAYS and THURSDAYS • 5:00-6:00

Պարի փորձերը ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ ԵՒ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ՑՈՒՆԻՍ 14-ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ երեկոյեան ժամը 5:00-6:00

Հ.Մ.Մ.-ի «Կարօ Սողանալեան» սրահին մէջ
1060 NORTH ALLEN AVENUE, PASADENA, CA 91104

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵՐԿՐԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԸՆԴԵՐՔԻ ՀԱՐՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԳԻՏԱԿԸ

**Գ.Վ. ԶԻԼԻՆԿՍԻԱՆ
ՀԳԱ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆՆԵԱՆ ԱՆԴԱՄ**

Իր կեանքի երեք քառորդ դարը բոլորեց Հայաստանի հանրապետության Գիտությունների ակադեմիային ակադեմիա-կոս, երկրաբանական հանքաբանական գիտությունների դոկտոր, երկրաքիմիայի եւ օգտակար հանածոների հանքավայրերի փրոֆ. ՀԽՍՀ Գիտությունների ակադեմիայի, ՀՀ վաստակավոր երկրաբան Աշոտ Կարապետեանը:

Երեւանի Պետական համալսարանի երկրաբանական ֆակուլտետի երկրաքիմիայի բաժնի առաջին կուրսը վերջացնելուց յետոյ հետազոտական աշխատանքների մեկնեց համալսարանի գիտական արշաւում Երեւանի Սեւանի լեռնաշղթայի ապարների շերտագրությունը ուսումնասիրելու Գրամի քիմիայի 7 տասնամեայ դպրոցը գերազանցությամբ աւարտելը ոգեւորել էր նրան, վստահութիւններ չնշելով գիտությունը զբաղուելու պատանեկան երազները իրականացնելու համար: Առաջին իսկ գիտական գեկուցումից յետոյ ընտրուեց ֆակուլտետի Ուսանողական գիտական ընկերության նախագահ, գործադրող Մոսկուա, Քիմե, ԽՍՀՄ համալսարանների ուսանողական գիտական ընկերությունների համամիութենական կոնֆերանսներում գիտական գեկուցումներ ներկայացնելու համար: Պարգևատրուեց Մոսկուայի Լոմոնոսովի եւ Կիևի Չեչենկոյի անունի համալսարանների պատուոգրերով:

Հարամարանի վերջին կուրսը տակաւին էր աւարտել երբ ՀԽՍՀ ԳԱ երկրաբանության ինստիտուտի ղեկավարներ, ակադեմիկոսներ Յովհաննէս Մաշաբեանի եւ սերգեյ Մկրտչեանի հրաւրեցով աշխատանքի անցաւ հազուագիւտ եւ ցրուած տարրերի բաժնում: ԳԱ «Գիտություններ երկրի մասին» ամսագրում տպագրուած առաջին գիտական աշխատանքները նուիրուած էին ոսկու հանքայնացմանը Զանգեզուրի պղինձի հանքավայրերում: Յետագայ ուսումնասիրությունները շարունակելով ԳԱ ասպիրանտուրայում, պատրաստեց ատենախօսություններ նուիրուած Գերմանիայի երկրաքիմիային եւ հանքաբանությանը: Աշխատանքը «Խիստ զաղտնի» էր, պաշտպանությունը յատուկ փակ գիտական խորհրդում, որի անդամները հիմնականում ակադեմիկոսներ էին, նախագահը՝ ինքը Վիկտոր Համբարձումեանը, որոշումը միաձայն յետագայում Ա. Կարապետեանը իր հետազոտություններում ընդգրկեց սեւ, գունաւոր, հազուագիւտ ցրուած եւ ազնիւ տարրերի ամբողջ համալիրը ՀՀ հանքային բոլոր ֆորմացիաների ներառումով, որոնք նշանաւորուեցին միներալային նոր տեսակների, համագոյակցությունների նրանց առաջացման եւ տարածման նոր օրինաչափությունների յայտնաբերմամբ, հրատարակուեցին գիտական յօդուածների, գեկուցումների ձեւերով հանրապետության եւ ԽՍՀՄ միութենական գիտական հանդէսներում՝ Մոսկուայում Լենինգրադում (Սանկտ Պետերբուրգ) Քիմեում, Տաշկենտում, Վլադիվոստոկում, Վանաշերտում, Կիոտոյում եւ այլ երկրներում տեղի ունեցած գիտական

համագումարների եւ կոնգրեսների գեկուցումներում: Աշոտ Կարապետեանի գիտական բացառատուների մի մասը, ամփոփուեց կոլեկտիւ մենագրութեան մէջ, որը հրատարակուեց յետոյ, ներկայացուեց եւ արժանացաւ ՀԽՍՀ Պետական Մրցանակի գիտություններում: Մինչեւ անցեալ դարի 80-ականների վերջը ստացուած գիտական արդիւնքները, ի մի բերուած մեծածաւալ մենագրութեան մէջ, լոյս տեսաւ ՀԽՍՀ ԳԱ հրատարակութեամբ եւ միաձայն պաշտպանուեց Մոսկուայի Հազուագիւտ տարրերի երկրաքիմիայի շատ հեղինակավոր ինստիտուտի Գիտական Խորհրդի նիստում որպէս Դոկտորական ատենախօսություն: ԽՍՀՄ բարձրագոյն յանձնաժողովը 1980 թ. Ա. Կարապետեանին շնորհեց գիտությունների դոկտորի գիտական աստիճան, համարելով կարեւոր ներդրում ՀՀ ընդերքի հանքային հարստությունների առաջացման եւ տեղաբաշխման օրինաչափությունների յայտնաբերման գործում նոյն տուրում փրոֆեսորական աշխատանքի հրաւիրուեց Երեւանի Պետական համալսարան, համատեղելով գիտական աշխատանքների հետ ԳԱ-ում կանխատեսումային-մետաղաբանական բաժնի վարիչի պաշտօնում: Պատիւ ունեցաւ ՀՀ գիտական նուաճումները ներկայացնել արտասահմանեան երկրներում՝ Մոնրէալ, Մատրիտ, Հէլսինքի: Նշանակուեց ՀԽՍՀ ԳԱ նախագահի տեղակալ գիտությունների կիրառական պրոբլեմների խորհրդում, փոխ տնօրէն, ընտրուեց ՀԳԱ թղթակից անդամ, ԽՍՀՄ բարձրագոյն կրթությունների նախարարութիւնը նրան շնորհեց փրոֆեսորի կոչում հանքաբանութեան, մետաղաձուլութեան, երկրաքիմիայի գծով:

Համաշխարհային երկրաբանական կոնգրեսներում (Մոսկուա, Կիոտո), միջազգային բազմաթիւ գիտաժողովներում (Փարիզ, Լոս Անձելըս, Կիոտո, Մոսկուա, Փեքին, Ստամպուլ, Ֆրանքֆրթ, Սան Հոսե եւ այլն) ներկայացրեց գեկուցումներ, նուիրուած հազուագիւտ, ցրուած եւ ազնիւ տարրերի կիրառական նշանակությունները ունեցող կուտակումների առաջացման իր իսկ յայտնաբերած օրինաչափություններին, դրանց կարեւորութեանը գիտություններում որոշակի ճիւղերի հետագայ զարգացման, գիտական նոր ուղղությունների ձեւաւորման եւ խիստ այժմէական բնոյթի կիրառական խնդիրների լուծման համար:

1988 Դեկտեմբեր 7-ի Սպիտակի երկրաշարժի հետ կապուած գիտական խնդիրների լուծման նպատակով ՀԽՍՀ ԳԱ նախագահութեան որոշմամբ ստեղծուած գիտական արշաւախմբի ղեկավարութիւնը դրուեց Ա. Կարապետեանի վրայ: Միաժամանակ ղեկավարելով ՀՀ տարածքի սէյսմիկ շրջանցման նոր քարտեզի կազմման աշխատանքները, հիմնաւորեց որոշ տարածքների երկրաշարժային վտանգաւորութեան աւելի բարձր աստիճանը նախկինում տրուած գնահատականների համեմատ, որը չափազանց կարեւոր է հնարաւոր նոր աւերուածություններից խուսափելու համար: Հիմնաւորուեց գիտական նոր ուղղութեան՝ սէյսմաէկոլոգիայի հիմունքների մշակման հնարաւորութիւնը:


Երկար տարիների դասախոս

ասկան աշխատանքների եւ ասպիրանտների գիտական ղեկավարութեան արդիւնքում ՀԳԱ երկրաբանութեան, երկրաֆիզիքային եւ ճարտարագիտական սէյսմաբանութեան ինստիտուտներում, ԵՊՀ երկրաբանական ֆաբրիկայում պատրաստուեցին բարձր որակաւորման մասնագէտներ, որոնք յաջողութեամբ ծառայում են ՀՀ ընդերքի հարստությունների առաւել արդիւնաւէտ շահագործման խնդիրներին լուծմանը:

ԽՍՀՄ-ի փլուզումից եւ Հայաստանի անկախացումից յետոյ Ա. Կարապետեանը նշանակուեց ՀՀ ընդերքի երկրաբանութեան նախարար: Կառավարութեան անդամի իր պարտքը համարելով տնտեսական եւ հներգետիկ ճգնաժամից երկրի դուրս բերմանը նպաստելը, նա կեդրոնացաւ ատոմային էլեկտրակայանի վերագործարկման եւ սեփական ուժանիւթային պոտենցիալի օգտագործման հետ առընչուող խնդիրների լուծման վրայ - ՀՀ տարածքում յայտնի քարածուխի, այրուող թերթաքարերի, ընդերքի ջերմութեան, ջրաջերմային ուսուրանների, նաւթի եւ գազի

կիրառական նշանակություն ունեցող կուտակումների յայտնաբերման նպատակով ստեղծեց պինդ այրուող ուժանիւթերի արշաւախումբ, երկրաջերմային ջրկատ, նաւթային յանձնաժողով, կազմեց նախագծեր եւ պետական նախարարի հաստատմանը ներկայացուեցին առաջնահերթ կարեւորները: Այդ նախագծերի իրագործման աշխատանքներին Հայաստանի մասնագէտների հետ իրենց մասնակցությունը բերեցին ԱՄՆ-ի, Ֆրանսայի փորձագէտներ: Նաւթաորոնողական աշխատանքները հիմնականում կատարուեցին ԱՄՆ-ի, ջրաջերմային ուսուրանների գնահատման հետազոտությունները՝ Ֆրանսայի, հանքավայրերի հետախուզական աշխատանքները ԱՄՆ-ի բարձր որակաւորման ճանաչուած մասնագէտների ներգրաւումով: Ֆրանսայի Օրլեան քաղաքի ընդերքի ջերմութեան ինստիտուտի եւ հայ մասնագէտների հետ Ա. Կարապետեանը հեղինակեց 5.5 միլիոն ֆրանսական ֆրանք ծաւալի հետազոտությունների նախագիծ ՀՀ տարածքի ջրա-

Շաք.ք էջ 19



ARMENIAN IDENTITY HARVEST

PRESENTS

3rd Annual Armenian Harvest

SATURDAY
JUNE 26, 2010
12:00 PM - 8:00 PM
VICTORY PARK
2575 PALOMA STREET, PASADENA


FOOD • LIVE MUSIC • BOOTHS
CHILDREN'S ACTIVITIES
FREE ADMISSION • FREE PARKING

CO-SPONSORED BY:
THE CITY OF PASADENA

FOR MORE INFORMATION PLEASE EMAIL:
armenianidentityharvest@gmail.com

Join our friend list on **facebook** with **KHATCHIK CHAHINIAN**

Come and discover your identity!



ԱՐՅԱՆ (ՀԱՏՈՒԱԾ ԱՐՅԱՆ ԳՐՔՈՅԿԻՅ)

ԵՐԲ Է ԱՌԱՋԱՑԵԼ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՊՐՈԲԼԵՄԸ

1920 թվականի Մայիսին, Ղարաբաղում հաստատվում են Խորհրդային կարգեր: Բայց քանի որ ամբողջ Հայաստանի տարածքում չէր որ ստեղծվել է Խորհրդային իշխանություն, ուստի Ղարաբաղի պատկանելության հարցը առաջ բերեց սուր վեճեր:

Անդրյեյկովի ղեկավարները պահանջում էին, որ Ղարաբաղը միացվի Ատրպեյձանին, իսկ Գ. Չիլինգարեանը Ռ.Ն.Ֆ.Մ.Հ. արտաքին գործոց նախարարը, հետեւապէս նաեւ կեղերական իշխանութիւնը գտնում էին, որ հայկական Ղարաբաղ եւ Զանգեզուր մարզերը «... ոչ մի դէպքում չպետք է միացնել Ատրպեյձանին»:

Հայաստանի Խորհրդային կարգերի ստեղծման (29 Նոյեմբերի 1920 թ.) առթիւ Ատրպեյձանի լեյկովի նախագահ Ն. Նարիմանովի եւ արտաքին գործերի ժողովոմ. Մ. Հուսէյնովի Նոյեմբեր 30ին հայ Ղարաբաղը, Զանգեզուրն ու Նախիջեւանը ճանաչւում են Հայկական Խորհրդային հանրապետության մասը»:

Յաջորդ օրն Ատրպեյձանի կառավարութեան սոյն հռչակագիրը քննարկում եւ հաստատում է Պաքուի Խորհրդի հանդիսաւոր նիստում: Այս մասին Դեկտեմբեր 2ին յայտնւում է Լենինին: Երկու օր ցետոյ Դեկտեմբեր 4ին «Պրաւդա» թերթում տպագրւում է Ստալինի կոչը ուղղուած հայ ժողովրդին:

Բայց աւաղ Ատրպեյձանի ղեկավարները ոգեշնչուած 1921 թվականի Մարտի 16ին Մոսկուայում թուրքիայի եւ Ռուսաստանի միջեւ կնքուած տիրահոլակ պայմանագրից (որով Հայաստանի մի մեծ մասը Նախիջեւանի երկրամասն անարդարացիօրէն յանձնուեց Ատրպեյձանին): 1921 թվականի Յուլիսի 4ին ՌԿԶ Կովկասեան Բիւրոն վերստին անդրադառնում է Լեւոնային Ղարաբաղի վարչատարածքային պատկանելիութեան հարցին: Բիւրոն որոշում է երկրամասը միացնել Խորհրդային Հայաստանին: Սակայն մէկ օր ցետոյ Բիւրոն, (Նալչիկից Թբիլիսի) անսպասելի ժամանած Ստալինի մասնակցութեամբ առանց քննութեան եւ քուէարկութեան, կամայականօրէն հայկական մարզը յանձնուեց Խորհրդային Ատրպեյձանին, խոստանալով մարզին «ինքնավարութեան լայն իրաւունքներ»: Դա անհրաժեշտ է մահմետականների եւ հայերի միջեւ ազգային խաղաղութիւն հաստատելու համար եւ որ դա է թելադրում Ատրպեյձանի հետ Ղարաբաղի տնտեսական կապերի շահը:

Այնուհետեւ Լեւոնային Ղարաբաղի հարցը լուեց 1921 թվականի Յուլիսի 7ին կուսակցութեան քաղբիւրոյի նիստում Լենինի նախագահութեամբ, հիմք ընդունել ազգերի ինքնորոշման իրաւունքը:

Դարձեալ մէկ օր ցետոյ Յուլի-

Շաբ.բ էջ 18

ՊՐՈՖԵՍՈՐ ԳԵՈՐԳ ՉԻԼԻՆԳԱՐԵԱՆԸ ՆՇԱՆԱԿՈՒԵԼ Է ՀՈՆԴՈՒՐԱՍԻ ՊԱՏՈՒՈՅ ՀԻՒՊԱՏՈՍ ԼՈՍ ԱՆՃԵԼՈՍՈՒՄ

Հոնոլուրասի նորընտիր նախագահ Պորֆիրիօ Լոբօ Սոսայի (Porfirio Lobo Sosa) այս նշանակումով Գ. Չիլինգարեանը եւս չորս տարի կը շարունակի Պատուոյ Հիւպատոսի պաշտօնով ներկայացնել Հոնոլուրասը Լոս Անճելոսում: Դրանով կը լրանայ քառօրէ դարը (25 տարի) ինչ հայ մտաւորականը կը ներկայացնի Կեղրոնական Ամերիկայի լատինախօս երկիրը ԱՄՆ-ի ամենախոշոր նահանգի խոշորագոյն քաղաքում: Անցած աւելի քան երկու տասնամեակների ընթացքում Գ. Չիլինգարեանը կարեւոր դերակատարութիւն է ունեցել երկու երկրների բարեկամական կապերի ամրապնդման, զարգացման գործում: Որպէս նաւթի հանքավայրերի միջազգային մակարդակի մասնագետ նա իր հետազոտութիւնների արդիւնքում յանգել է եզրակացութեան Հոնոլուրասի նաւթի արդիւնաբերական կուտակումներ չայտնաբերման հնարաւորութեան վերաբերեալ: Այս առիթով անձամբ հանդիպելով Porfirio Lobo Sosa-ի հետ հիմնաւորել է նաւթա որոնողական հետախուզական աշխատանքներ կատարելու նպատակաւ յարմարութիւնը առաւել հեռանկարային տեղամասերում: Որոշուեց աշխատանքներ տանել նաւթային կոնցեսիայի ստեղծման եւ արտասահմանեան ներդնողներ ներգրաւելու համար: Գործնական կարեւոր նշանակութիւն ունեցող այս եզրահանգումների գիտական հիմքերը բեր-

ուած են հեղինակի հրատարակած երեք նոր ուղեւորէն լեզուով գրքերում, որոնցով, նրա գրքերի ընդհանուր թիւը հասաւ 65ի, իսկ գիտական յօդուածների թիւը անցաւ 500ից: Այդ գրքերից մի մասում լուծուած են շրջակայ միջավայրի հարցեր:

ԱՄՆ-ի նախագահներից ձորձ Պուշ կրտսերի հետ իր հանդիպումներից մէկի ժամանակ պրոֆեսոր Գ. Չիլինգարեանը խորհուրդ տուեց չատրապրել Կիոտոյի արձանագրութիւնը (Kyoto Protocol), քանի որ ուսումնական Օլեգ Գէորգի Սորոխտինի հետ նրա կատարած ուսումնասիրութիւնները ցոյց են տուել որ ածխածին (CO2) գազի պարունակութեան մեծացումը մթնոլորտում բերում է ոչ թէ երկրագնդի ջերմաստիճանի բարձրացմանը, (տաքացմանը) այլ հակառակը, նուազեցմանը: Նրանք այդ թեմատով հրատարակել են 1.5 տասնեակից աւելի գրքեր եւ գիտական յօդուածներ:

Փրոֆեսոր Գ. Չիլինգարեանը ուսումնասիրութիւններ է կատարել նաւթի հանոյթի բարձրացման նպատակով: Նրա կողմից ստեղծուած էլեկտրոկինետիկա (electrokinetics) մեթոտը հնարաւորութիւն է տուել մեծացնել նաւթի հանոյթը Քանաստական որոշ հանքավայրերում: Ներկայումս աշխատանքներ են տարւում այդ մեթոտը ներդնել Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների շահագործող նաւթի հանքավայրերում:

Հ.Բ.Ը.Մ. Վաչէ եւ Թամար Մանուկեան Երկրորդական Վարժարան

AGBU Vatche and Tamar Manoukian High School

Նոր Աշակերտներու Արձանագրութիւն, 9րդ-12րդ Դասարաններ
New Student Enrollment, Grades: 9-12

- ✓ College Preparatory Academic Program
- ✓ Honors or Advance Placement (AP) Level Instruction in all subject areas
- ✓ Small Class Sizes and Individual Attention
- ✓ Visual Performing Arts Program in Dance, Drama, Theater, Music and Choir
- ✓ Comprehensive Armenian Curriculum
- ✓ Technology and Computer Program
- ✓ College Counseling and Admissions Guidance
- ✓ Co-curricular and Extra-Curricular Activities including Competitive Sports
- ✓ Safe and Secure Closed Campus

Կրթաթոշակներ տրամադրելի են այն աշակերտներուն, որոնք ուսումնական բացառիկ յաջողութիւն ցուցաբերած են, ինչպէս նաեւ գերազանց ընդունակութիւն ունին հետեւեալ մարզերէն ներս.-

Հայագիտութիւն - «Technology» - Երաժշտութիւն - Թատրոն - Պարարուեստ

Ձեր Ջաւակներուն Համար Կատարեցէք Լաւագոյն Ընտրութիւնը

Ուսում, Կրթութիւն, Յաջողութիւն

Call: (626) 794-0363

We are located at 2495 E. Mountain St, Pasadena, CA 91104

ՄԱՐԱԶԴ



ԷՎԼՆ ԱՐԱ ԷԼՈՒՌՏԻ
(ծնեալ 2002-ին)

Տէր եւ Տիկին Չէտ եւ Մարալ Էլուուս
Տէր եւ Տիկին Պօղոս եւ Ազատուհի Մութաֆեան
Տէր եւ Տիկին Ֆիլ եւ Թինա Էլուուս
Տէր եւ Տիկին Ուէյն եւ Քէթի Եոտըր
Տէր եւ Տիկին Խաչիկ եւ Նորա Մութաֆեան
Տէր եւ Տիկին Սարգիս եւ Հուրի Մութաֆեան

Եւ համայն Մութաֆեան, Գալթազեան, Ճունտուրեան, Եահնիեան, Թոքճեան եւ Սարաֆեան ընտանիքներ սրտի դառն կակիծով կը գուժեն իրենց զաւակին, թոռնիկին, քրոջորդուդն եւ հարազատին՝ ԷՎԼՆ ԱՐԱ ԷԼՈՒՌՏԻ մահը, որ պատահեցաւ Չորեքշաբթի, 2 Յունիս 2010-ին, Պաթոն Ռուժի մէջ, Լուիզիանա, կայծակնահարութեան պատճառաւ:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Շաբաթ, 5 Յունիս 2010-ին, Պաթոն Ռուժի Ս. Կարապետ Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ մէջ, որմէ ետք տարաբախտ մանկան մարմինը ամփոփուեցաւ Եկեղեցւոյ կից ընտանեկան դամբարանին մէջ:

ՅԱԲԱԿՅԱԿԱՆ

Վաղամեռիկ փոքրիկն ԷՎԼՆ ԱՐԱ ԷԼՈՒՌՏԻ մահուան տխուր առիթով, ՍԴՀԿ-ի Արեւմտեան Ամերիկայի շրջանի վարիչ Մարմինը իր խորագրած ցաւակցութիւնները կը յայտնէ հանգուցեալի ծնողքին, ընտանեկան պարագաներուն, մասնաւորապէս հանգուցեալի մեծ հօր Տէր եւ Տիկ. ընկ. Պօղոս Մութաֆեանին, ինչպէս նաեւ Գալթաքճեան, Թոքճեան, Սարաֆեան, Եահնիեան եւ Ճունտուրեան ընտանիքներուն:

ՅԱԲԱԿՅԱԿԱՆ

«Մասիս» շաբաթաթերթիս խմբագրութիւնն ու աշխատակազմը, խոր ցաւով իմացանք, Լուիզիանա նահանգի մեր հաւատաւոր դեկավար ընկերներէն, ընկ. Պօղոս Մութաֆեանի թոռան ԷՎԼՆ ԱՐԱ ԷԼՈՒՌՏԻ դառնակակիծ կայծակնահար մահը, որ պատահած է Յունիս 1, 2010-ին, Լուիզիանա նահանգի Պաթոն Ռուժ քաղաքի մէջ: Այս տխուր առիթով, մեր ցաւակցութիւնները կը յայտնենք ողբացեալի ծնողած, ընտանեկան եւ ազգականական բոլոր պարագաբերուն, մասնաւորաբար, ընկ Պօղոս Մութաֆեանին:

ՅԱԲԱԿՅԱԿԱՆ

Պաթոն Ռուժի մէջ առկածով մահացած փոքրիկն ԷՎԼՆ ԱՐԱ ԷԼՈՒՌՏԻ մահուան տխուր առիթով Ղարիպեան եղբայրներ իրենց խորագրաց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն փոքրիկին ծնողքին եւ համայն հարազատներուն: Առ այդ փոխան ծաղկեպսակի 100 տողար կը նուիրեն «Մասիս» շաբաթաթերթին

ՅԱԲԱԿՅԱԿԱՆ

Ողբացեալ ՅԱԿՈՒ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԻ մահուան տխուր առիթով Տէր եւ Տիկին Թոմաս եւ Ալին Եթերեան իրենց խորագրաց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի այրիին, զաւակներուն եւ համայն Գայտեան, Գոնիալեան եւ Պէրպէրեան ընտանիքներուն: Առ այդ փոխան ծաղկեպսակի 100 տողար կը նուիրեն «Մասիս» շաբաթաթերթին:

ՎԱՐՁՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ
1060 North Allen Avenue
Pasadena, CA 91107
Գրասենեակները վերանորոգուած
եւ յարմար վարձքերով
Յետաքրքրուողներէն հեռաձայնել՝
(626) 398-0506

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵՐԿՐԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԸՆԴԵՐՔԻ ՀԱՐՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԳԻՏԱԿԸ

Շաբուճակուած էջ 14-էն

Չերմային հանքավայրերի շահագործման համար:

Մեծապէս կարեւորելով Մեծամօրի ատոմակայանի վերագործարկումը եւ ելնելով ՀՀ տարածքի ռեյսմիկ շրջանցման նոր քարտեզից կազմուած իր դեկավարութեամբ նորագոյն տուեալների հիման վրայ Ա. Կարապետեանը ՀՀ նախագահին եւ վարչապետին ներկայացրեց գեկուցագիր սեյսմիկ տեսակէտից ատոմակայանի վերագործարկման անվտանգութեան հիմնաւորումներով: Տարածքի սեյսմավտանգաւորութեան եւ ատոմակայանի սեյսմակայունութեան փոխադարձ համապատասխանութեան հիմնաւորումները, անկասկած, հաշուի առնուելից ոչ միայն կայանի վերագործարկման այլեւ յետագայում նոր ատոմակայանի նախագծային աշխատանքները այս նոյն տարածքի վրայ կատարելու որոշման համար:

Հանրապետութեան տնտեսութեան վերականգնման գործում կարեւորագոյն նշանակութիւն տալով լեռնային արդիւնաբերութիւնը, հիմնաւորումներ ներկայացրեց ՀՀ տարածքում ոսկու հանքավայրերի շահագործման ընդարձակման առաջարկութեամբ: Ոսկու գնի աննախադէպ աճը միջազգային շուկայում (1 օնգը մօտ 1200 տողար) եւ ցածր պարունակութեամբ հանքանիւթերից ոսկու կորզման նորագոյն տեխնոլոգիաների ստեղծմանը առաջարկուած նախագծերի իրագործումը դարձրել են յոյժ կարեւոր:

ՀՀ վարչապետի պաշտօնակութեան եւ կառավարութեան նոր կաբինետի կազմելու կապակցութեամբ թողնելով նախարարի պաշտօնը Ա. Կարապետեանը նորից ամբողջութեամբ նուիրուեց գիտահետազոտական եւ դասախօսական աշխատանքներին: Պահանջուած ամէն ինչ կատարեց, որպէսզի սեյսմիկ շրջանցման նոր քարտեզը ՀՀ կառավարութեան որոշմամբ ընդունուի որպէս հիմքի սեյսմակայան շինարարութեան չափանիշների մշակման համար:

1994 հրաւիրուելով աշխատանքի ԱՄՆ այսպէս աւագ փորձագէտ եւ գիտական խորհրդատու Ա. Կարապետեան հեղինակեց տասնեակից աւելի նախագծեր, շարունակելով մասնակցել ՀՀ-ում տարրուղ հետազոտութիւններին: Հրատարակեց ՀՀ տարածքի կեդրոնական մասի նախագագարարութեան հեռանկարները, գիրքը, ակադեմիկոսներ Ռ. Ջրբաշեանի, Գ. Չիլինգարեանի եւ ուրիշների հետ համահեղինակութեամբ: Մինչ այդ լոյս ընծայեց Սեւանա լճի բնական ջրերի երկրաքիմիան գիրքը (Պ. Կապ-

լանեանի եւ ուրիշների հետ համահեղինակութեամբ): Ներկայումս հրատարակութեան գործընթացում է գտնուում «Արեւիս Բարձրավան գօտու հանքաբերութիւնը Սիսեանի շրջանում» գիրքը Հ. Գուլուսեանի եւ Հ. Շահինեանի հետ համահեղինակութեամբ: Հրատարակութեան է պատրաստուում «Հայաստանի երկրաբանական հանրագիտարան» ստուարածաւալ, եռալեզու (Հայերէն, Ռուսերէն, Անգլերէն) աշխատութիւնը Պ. Ալոյեանի եւ ուրիշների հետ:

Ի գնահատումն ստացուած գիտական արդիւնքների 1996 թ. Ա. Կարապետեանը ընտրուեց ՀԳԱԱ ակադեմիկոս, Ռ.Դ. 1995 թ. Բնական գիտութիւնների Նիւ Եորքի գիտութիւնների, 2008 Միջազգային ճարտարագիտական, Բնութեան եւ հասարակութեան մասին գիտութիւնների ակադեմիաների անդամ, 2009 ընտրուեց ՀՀ ընդերքի պահպանութեան կենտրոնի Պատուաւոր նախագահ, Հայաստանի երկրաբանական հանրագիտարանի գլխաւոր խմբագիր եւ խմբագրական խորհրդի նախագահ: Ռուսաստանի Դաշնութեան Դուբնայի բնութեան, հասարակութեան եւ մարդու միջազգային համալսարանը Աշոտ Կարապետեանին 2002 թ. շնորհեց Պատուոյ Դոկտորի կոչում, գիտութեան եւ տնտեսութեան զարգացման գործում ունեցած դերի համար բնութեան եւ հասարակութեան միջազգային ակադեմիան 1996 թ. նրան պարգեւատրեց Պետրոս Մեծի անուան մետալով, Բնական գիտութիւնների Ռուսական ակադեմիան Պյոտր Կապլիցայի, 2004 թ. «Թագ եւ արծիւ» Ալբերտ Էյնշտեյնի մետալներով: Ներկայումս նրա հրատարակած գրքերի թիւը անցնում է 10ից, գիտական յօդուածներինը 100-ից, գիտական եւ ճարտարագիտական նախագծերինը 50-ից, հրատարակախօսական եւ գիտահանրամատչելի յօդուածները վեց տասնեակից: Գիտական եւ կրթական մարզերում ունեցած վաստակի համար ընտրուել է ԱՄՆ կոնգրեսի գրադարանի պատուաւոր անդամ:

Ա. Կարապետեանը ներկայումս Ռ.Դ. ԲԳԱ ԱՄՆ մասնաճիւղի փոխ նախագահ է, կազմակերպողը եւ առաջին նախագահը Ամերիկայի հայ գրող մտաւորականների միութեան: Հայաստանում աշխատած տարիներին բազմաթիւ անգամներ ընտրուել է Երեւան քաղաքի 26 կոմիսարների անուան շրջանային Խորհրդի ղեպուտատ, ղեպուտատական յանձնաժողովի նախագահ, ՀԳԱԱ միացեալ արհկոմի նախագահ, ԽՍՀՄ-ի գիտութեան եւ կրթութեան աշխատողների արհմիութեանական կենտրոնական կոմիտէի (Ք. Մոսկուա) անդամ:

ՎԱՐՁՈՒ ՍՐԱՀ
ՓԱՍՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ
(200 ՀՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ)
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA
ՀԵՌԱՋԱՅՆԵԼ (626) 797-7680

ՓՈՒԹՊՈԼԻ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՌԱՋՆՈՒԹԵԱՆ ԱԲԱՐՏԱԽԱԴԵՐՈՒ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ

<p>Ա. ԽՄԲԱԿ Հարաւային Ափրիկէ Մեքսիքա Ուրուկուէյ Ֆրանսա</p>	<p>Բ. ԽՄԲԱԿ Արժանթին Հարաւային Քորէա Յունաստան Նիճերիա</p>	<p>Գ. ԽՄԲԱԿ Ալճերիա Անգլիա Միացեալ Նահանգներ Սլովենիա</p>	<p>Դ. ԽՄԲԱԿ Աւստրալիա Գերմանիա Ղանա Սերպիա</p>
<p>Ե. ԽՄԲԱԿ Դանիա Ճափոն Հոլանտա Քամերուն</p>	<p>Զ. ԽՄԲԱԿ Իտալիա Նիւ Ջելանտա Սլովաքիա Փարակուէյ</p>	<p>Է. ԽՄԲԱԿ Պրագիլ Հիւսիսային Քորէա Փղոսկրեայ Ափ Փորթուկալ</p>	<p>Ը. ԽՄԲԱԿ Ջուիցերիա Հոնտուրաս Չիլի Սպանիա</p>

<p>Յունիս 11 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Հարաւային Ափրիկէ-Մեքսիքա Ուրուկուէյ-Ֆրանսա</p>	<p>Յունիս 19 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Հոլանտա-Ճափոն Ղանա-Աւստրալիա Քամերուն-Դանիա</p>
<p>Յունիս 12 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Հարաւային Քորէա-Յունաստան Արժանթին-Նիճերիա Անգլիա-Միացեալ Նահանգներ</p>	<p>Յունիս 20 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Սլովաքիա-Փարակուէյ Իտալիա-Նիւ Ջելանտա Պրագիլ-Փղոսկրեայ Ափ</p>
<p>Յունիս 13 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Ալճերիա-Սլովենիա Սերպիա-Ղանա Գերմանիա-Աւստրալիա</p>	<p>Յունիս 21 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Փորթուկալ-Հիւսիսային Քորէա Չիլի-Ջուիցերիա Սպանիա-Հոնտուրաս</p>
<p>Յունիս 14 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Հոլանտա-Դանիա Ճափոն-Քամերուն Իտալիա-Փարակուէյ</p>	<p>Յունիս 22 Ժամը 7:00 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30 Ժամը 11:30</p>	<p>Մեքսիքա-Ուրուկուէյ Ֆրանսա-Հարաւային Ափրիկէ Նիճերիա-Հարաւային Քորէա Յունաստան-Արժանթին</p>
<p>Յունիս 15 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Նիւ Ջելանտա-Սլովաքիա Փղոսկրեայ Ափ-Փորթուկալ Պրագիլ-Հիւսիսային Քորէա</p>	<p>Յունիս 23 Ժամը 7:00 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30 Ժամը 11:30</p>	<p>Սլովենիա-Անգլիա Միացեալ Նահանգներ-Ալճերիա Ղանա-Գերմանիա Աւստրալիա-Սերպիա</p>
<p>Յունիս 16 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Հոնտուրաս-Չիլի Սպանիա-Ջուիցերիա Հարաւային Ափրիկէ-Ուրուկուէյ</p>	<p>Յունիս 24 Ժամը 7:00 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30 Ժամը 11:30</p>	<p>Սլովաքիա-Իտալիա Փարակուէյ-Նիւ Ջելանտա Դանիա-Ճափոն Քամերուն-Հոլանտա</p>
<p>Յունիս 17 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Արժանթին-Հարաւային Քորէա Յունաստան-Նիճերիա Ֆրանսա-Մեքսիքա</p>	<p>Յունիս 25 Ժամը 7:00 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30 Ժամը 11:30</p>	<p>Հիւսիսային Քորէա-Փղոսկրեայ Ափ Փորթուկալ-Պրագիլ Ջուիցերիա-Հոնտուրաս Չիլի-Սպանիա</p>
<p>Յունիս 18 Ժամը 4:30 Ժամը 7:00 Ժամը 11:30</p>	<p>Գերմանիա-Սերպիա Սլովենիա-Միացեալ Նահանգներ Անգլիա-Ալճերիա</p>		

World Cup 2010 Viewing Party

All matches start at 11:30am
Doors will open at 11 am

Admission is Free
Food will be sold

SOUTH AFRICA 2010

June 12 England vs USA
June 20 Brazil vs Ivory Coast
June 26 Round of 16

June 27 Round of 16
July 3 Quarterfinal
July 10 Third Place Match

JULY 11 WORLD CUP FINAL!

Pasadena Homenmen Center
1060 N. Allen Avenue
Pasadena, CA 91104

For info visit
www.homenmen.org
or call 1-818-660-5HMM